

KOMUNIKAT

Lokalnej Polskiej Misji Katolickiej w Cambridge
pw. NMP Królowej Polski

Proboszcz: ks. Piotr Kisiel

231 Chesterton Road
Cambridge CB4 1AS

tel.: 01223 368539

tel.kom.: 07833 918113

email: parafia.cambridge@googlemail.com

*** web: www.polonia-cambridge.org ***



W lipcowym komunikacie parafialnym można znaleźć informacje dotyczące wydarzeń w Polskiej Misji Katolickiej w Anglii i Walii, terminów Mszy Św. w języku polskim w Cambridge, Brandon oraz Huntingdon a także informacje z życia społeczności polskiej w Cambridge i okolicy, informacje dotyczące polskiej szkoły, kursów językowych, jak również innych bieżących wydarzeń z życia polskiej parafii.

MSZE ŚWIĘTE W JĘZYKU POLSKIM (28.06.2009 – 02.08.2009)

28.06 – XIII Niedziela Zwykła	
9:00 (Brandon) – Podziękowanie za łaski i prośba o zdrowie oraz bł. Boże dla Jolanty i Czesława w 10 r. śl.	
12:15 (OLEM) – Za śp. Aleksandra Bożek w 3. r. śm. Int. córki Grażyny z mężem.	
16:30 (Huntington) – Int. wolna.	
19:30 (Kaplica) – Za śp. Franciszka Kratiuk w 30. dzień po śmierci.	
29.06 (Pn) 10:00 (Kaplica) – W dniu urodzin oraz imienin Pawła prośba o zdrowie i bł. Boże. Int. żony i syna.	
30.06 (Wt) 10:00 (Kaplica) – Int. wolna.	
01.07 (Śr) 19:30 (Kaplica) – Int. wolna.	
02.07 (Cz) 10:00 (Kaplica) – Int. wolna.	
03.07 (Pt) 15:00 (Kaplica) – W intencji Rodzin NSPJ. Prośba do MB Nieustającej Pomocy.	
19:30 (Kaplica) – W intencji pewnej rodziny.	
05.07 – XIV Niedziela Zwykła	
9:00 (Brandon) – Int. wolna.	
12:15 (OLEM) – Za śp. Genowefę, Władysława i Józefa Mireckich oraz Mikołaja Łońskiego. Int. rodziny Watorowskich oraz rodziny.	
16:30 (Huntington) – Int. wolna.	
19:30 (Kaplica) – Int. wolna.	
06.07 (N) 19:30 (Kaplica) – O zdrowie, bł. Boże i opiekę św. Patrona dla Piotra z okazji urodzin	
07.07 (Wt) 10:00 (Kaplica) – Int. wolna.	
08.07 (Śr) 19:30 (Kaplica) – Int. wolna.	
09.07 (Cz) 10:00 (Kaplica) – Int. wolna.	
10.07 (Pt) 15:00 (Kaplica) – Za śp. Józefa Gruszeckiego w 13. r. śm. Int. żony i synów.	
12.07 – XV Niedziela Zwykła	
9:00 (Brandon) – Prośba o potrzebne łaski oraz o opiekę Matki Bożej dla syna Marka i córki Nikoli. Int. May.	
12:15 (OLEM) – Za śp. Stefanię Żmija. Int. rodziny.	
16:30 (Huntington) – Int. wolna.	

19:30 (Kaplica) – W intencji pewnej rodziny.	
13.07 (Pn) 10:00 (Kaplica) – Int. wolna.	
14.07 (Wt) 10:00 (Kaplica) – Int. wolna.	
15.07 (Śr) 19:30 (Kaplica) – Int. wolna.	
16.07 (Cz) 10:00 (Kaplica) – Int. wolna.	
17.07 (Pt) 15:00 (Kaplica) – Za śp. Piotra Pruba w 23. r. śm. Int. córki.	
19.07 – XVI Niedziela Zwykła	
9:00 (Brandon) – Int. wolna.	
12:15 (OLEM) – W pewnej intencji.	
16:30 (Huntington) – Int. wolna.	
19:30 (Kaplica) – Int. wolna.	
20.07 (Pn) 19:30 (Kaplica) – Int. wolna.	
21.07 (Wt) 10:00 (Kaplica) – Int. wolna.	
22.07 (Śr) 19:30 (Kaplica) – Int. wolna.	
23.07 (Cz) 10:00 (Kaplica) – Int. wolna.	
24.07 (Pt) 15:00 (Kaplica) – Int. wolna.	
26.07 – XVII Niedziela Zwykła	
9:00 (Brandon) – Int. wolna.	
12:15 (OLEM) – Za śp. Marię Prylewską w 1. r. śm. Int. córki.	
16:30 (Huntington) – Int. wolna.	
19:30 (Kaplica) – Prośba o zdrowie i bł. Boże oraz opiekę Patronki św. Anny.	
27.07 (Pn) 19:30 (Kaplica) – Int. wolna.	
28.07 (Wt) 10:00 (Kaplica) – Int. wolna.	
29.07 (Śr) 19:30 (Kaplica) – Int. wolna.	
30.07 (Cz) 10:00 (Kaplica) – Int. wolna.	
31.07 (Pt) 15:00 (Kaplica) – Prośba o zdrowie i bł. Boże dla Alana Jana Salamon w 1. r. ur.	
02.08 – XVIII Niedziela Zwykła	
9:00 (Brandon) – Int. wolna.	
12:15 (OLEM) – Za zmarłych z rodziny Danuty oraz p. Marię.	
16:30 (Huntington) – Int. wolna.	
19:30 (Kaplica) – Int. wolna.	

Następny komunikat ukaze się 2. sierpnia

Najważniejsze wydarzenia w Naszej Wspólnocie w najbliższym czasie

13.07 – Koncert chóru chłopięcego z Płocka. OLEM, g.18:30.

18.07 – Zakończenie Roku Szkolnego w naszej Polskiej Szkole Sobotniej im. Dąbrówki.

Odwiedziny chorych

Odwiedziny chorych odbędą się w piątek 03.07. W tym miesiącu odwiedziny chorych odbędą się również 31.07. Nie będzie natomiast odwiedzin w pierwszy piątek sierpnia w związku z urlopem księdza proboszcza.

Sakrament Pokuty

Z Sakramentu Pokuty można skorzystać:

- w Kościele OLEM po niedzielnej Mszy Świętej o godz. 12:15.
- w Kaplicy Domu „Polonia” każdego dnia pół godziny przed Mszą Świętą.
- w razie potrzeby w innym czasie po wcześniejszym uzgodnieniu.

Pierwsze Piątki

Osoby, które pracują w ciągu dnia a praktykują „Pierwsze Piątki” i nie mogą przyjść na Mszę Świętą o 15:00, zapraszam na Mszę Świętą o godzinie 19:30.

Sakrament Małżeństwa

Sakrament Małżeństwa można zawrzeć zarówno w Anglii jak i w Polsce po uprzednim spisaniu Protokołu Przedmałżeńskiego.

Niezależnie od miejsca ślubu Protokół można spisać w Naszej Polskiej Parafii. Wtedy, gdy będzie zawierany Sakrament Małżeństwa w innej Parafii (również w Polsce) należy oddzielnie ustalić termin ślubu tam gdzie ma on mieć miejsce. W przypadku gdy Sakrament Małżeństwa ma być zawierany w Polsce należy przygotować dokumenty z Urzędu Stanu Cywilnego, które należy przedstawić w parafii gdzie będzie uroczystość ślubna (ślub zawierany w Kościele ma skutki cywilnoprawne – tzw. Małżeństwo Konkordatowe).

Do spisania Protokołu wymagane są następujące dokumenty:

- Paszport lub Dowód Osobisty,
- Metryka Chrztu wydana nie wcześniej niż 6 miesięcy przed planowanym terminem ślubu,
- Zaświadczenie o przyjęciu Sakramentu Bierzmowania (zwykle ta adnotacja jest w Metryce Chrztu),
- Jeżeli ślub ma odbyć się w innej Parafii – dokładny adres tej Parafii.

Oprócz spisania Protokołu narzeczeni muszą odbyć jeszcze Nauki Przedmałżeńskie. Nauki można również odbyć w tutejszej Parafii.

Należy zgłaszać się do ks. Proboszcza, co najmniej 6 miesięcy przed planowanym terminem ślubu i wtedy indywidualnie ustalone zostaną wszystkie szczegóły.

Msze Święte w języku polskim w Cambridge i okolicach

Msze Święte w języku polskim celebrowane są według porządku podanego na pierwszej stronie.

W niedziele Msze Święte odprawiane są w czterech miejscach:

- Brandon, Weeting Road – St. Thomas of Canterbury Church – g. 9:00,
- Cambridge, Hills Road – Our Lady and English Martyrs Church (OLEM) – g.12:15,
- Huntingdon, 82 Hartford Road – St. Michael Archangel Church – g. 16:30,
- Cambridge, 231 Chesterton Road – Kaplica w Domu „Polonia” – g. 19:30.

W dni powszednie oraz w święta i uroczystości wypadające w tygodniu Msze Święte w języku polskim celebrowane są zwykle w Kaplicy w Domu „Polonia”.

Godziny niedzielnych Mszy Świętych odprawianych w języku angielskim można znaleźć na stronie www.olem.freeuk.com/sundays.htm.

Kancelaria parafialna

Kancelaria jest czynna w tygodniu na pół godziny przed Mszą Świętą. Adres Kancelarii podany jest w nagłówku Komunikatu.

Godziny otwarcia kancelarii:

Pn,Śr:..... 19:00 – 19:30

Wt,Cz:..... 09:30 – 10:00

Pt 14:30 – 15:00

Uwaga! W poniedziałki 29.06 oraz 13.07 kancelaria czynna będzie od 09:30 do 10:00.

W każdej chwili można się skontaktować z kapłanem dzwoniąc na numer telefonu komórkowego podanego na pierwszej stronie komunikatu.

Składki Parafialne i Gift Aid

Dary w tej formie przyjmuje pani Dorota Głowacka, 14 Roman Hill, Barton, Cambridge CB3 7AX. Składka roczna opiewa na kwotę:

Emeryci.....£40 (nieobowiązkowe)

Pracujący.....£52

Czeki prosimy wystawiać na **P C M Cambridge Parish** i przesyłać na adres Pani Doroty.

Dziękuję za Waszą dotychczasową ofiarność i wszelką pomoc materialną.

Dziękujemy serdecznie Parafianom za troskę o naszą kaplicę, za podarowane kwiaty i dary pieniężne na kwiaty.

Bóg zapłać.

Wybory do Parlamentu Europejskiego

Składamy serdeczne podziękowania za udostępnienie lokalu dla Obwodowej Komisji Wyborczej nr 157 w wyborach do Parlamentu Europejskiego, które zostały przeprowadzone w dniu 07 czerwca 2009 roku w Cambridge.

Dziękujemy także za wszelką pomoc w organizacji pracy Komisji.

Z wyrazami szacunku,

Robert Rusiecki, Kierownik Wydziału Konsularnego
Jakub Zaborowski, Radca
Ambasada Rzeczypospolitej Polskiej w Londynie
Wydział Konsularny

POLSKA SZKOŁA W CAMBRIDGE

Szkoła prowadzi zajęcia z języka polskiego z elementami historii i geografii Polski jak również lekcje Religii (dla chętnych). Szkoła przygotowuje do egzaminów GCSC, As i A-level, które są ważnym elementem przy składaniu podania na studia.

Zajęcia prowadzone są przez kadrę z wykształceniem pedagogiczno-filologicznym.

Uczęszczanie do polskiej szkoły pozwala dzieciom na rozwijanie i udoskonalanie znajomości języka, oraz nawiązywanie kontaktów z rówieśnikami pochodzącymi z polskich rodzin. Przyjmujemy dzieci od lat 6. W zależności od stopnia znajomości liter i poziomu rozwoju ogólnego dziecka, pod uwagę brane będą także 5-latki.

Zajęcia odbywają się w soboty w godzinach 10:00 – 13:00.

Szczegółowe informacje można uzyskać u Kierownika Szkoły:

Anna-Maria Norman

tel.: 01223 358219

email: annamaria.norman@btinternet.com

Lekcje Religii

Zajęcia odbywają się w dwóch grupach w co drugą sobotę w Kaplicy w Domu „Polonia”:

- 12:00 - 12:30 – Dzieci starsze,
- 12:30 - 13:00 – Dzieci młodsze,
- 13:00 - 13:30 – Dzieci przygotowujące się do I Komunii Świętej.

W lipcu katecheza odbędzie się w sobotę 04.07.

Zajęcia pomocnicze z języka angielskiego

Zajęcia pomocnicze z języka angielskiego dla dzieci polskich uczęszczających do szkół angielskich odbywają się w Domu „Polonia”. Szczegółowych informacji udziela p. Agata (tel.: 0 7902 431837).

Zajęcia odbywają się:

- Pn. 16:15 - 18:15 – 6-cio latki i dzieci w wieku 11-14 lat.
- Pt. 16:30 - 18:30 – dzieci w wieku 7-8 lat oraz 9-10 lat.

MIŚ USZATEK – Wspólna zabawa dzieci i rodziców

Lato w pełni. Wszystkim, którzy wyjeżdżają na wakacje życzymy słońca i dużo radosnych zabaw. Tych, którzy pozostają w okolicy przez całe lato (czy też tylko kilka tygodni) zapraszamy na wspólną zabawę.

11.VII - od 12:00 do 17:00 na Parker's Piece odbędzie się Festiwal Dzieci. Czeakać tam będzie wiele darmowych atrakcji, takich jak: malowanie buzi, plastyczne stoły, przedstawienia, czy sportowe zabawy. Sama mogę dotrzeć tam po 15:00 ale polecam być wcześniej.

W pozostałe soboty lipca w godzinach 15:30 – 17:30 proponuję zabawę na Newnham Playground, znanym również jako

Lammas Land. Jest tam niewielki, płytki basenik w którym dzieci mogą się pochłapać. Przygotujmy się więc na tę ewentualność! Plac ten jest przystosowany dla dzieci w bardzo różnym wieku więc nikt nie będzie się nudził. Przynieśmy coś na wspólny piknik.

W deszczowe dni zabawy przeniosą się do Polonii.

Zapraszam serdecznie

Justyna (0 7988 771124)

P.S. Na stronie internetowej www.promycek.pl można słuchać za darmo radia z piosenkami dla dzieci!

DOM „POLONIA”

❖ W imieniu prowadzących serdecznie zapraszamy do Klubu Gawra, który działa w Domu „Polonia”. Klub otwarty jest od 12:00 do 23:00 od wtorku do soboty, a w niedziele od 14:00 do 23.00. Tel.: 01223 365854

❖ Sklep z artykułami z Polski ma swoją siedzibę na Chester-ton Road, ok. 200 m od domu „Polonia” w kierunku ronda. Sklep prowadzi również wysyłkę paczek do Polski za nieduże pieniądze.

❖ Biblioteka otwarta jest w każdą sobotę w godzinach 13.00 - 15.00. Zapraszamy wszystkich czytelników – dużych i małych. Oprócz książek z biblioteki można wypożyczyć również kasetę video, audio oraz płyty DVD i CD. Wszystkich zainteresowanych prosimy o kontakt z Krystyną, tel.: 0 7962 682286.

❖ Gromada Zuchów i Skrzatów „Jaskółki”. Do Gromady mogą należeć dzieci w wieku 6 – 10 lat. Zbiórki odbywają się w soboty od 12:50 do 13:50. Zainteresowanych proszę o kontakt z Drużynową Barbarą Sterecką, tel. 01223 841280.

Akcje Charytatywne Zuchów

W imieniu Zuchów chciałabym podziękować wszystkim za poparcie naszej pracy charytatywnej na „farmie życia”.

Nasza drużyna zebrała £40.50 a cały hufiec – £450.00. Informacje o celu zbiórki można znaleźć w Internecie:

http://www.zhppgk.org/organizacja_harcerek/akcja_charytatywna_farma_zycia.htm

Dnia 5. lipca chcielibyśmy sprzedawać ciasta po Mszy Św. o 12:15 w OLEM, aby dzięki zebranyom środkom pomóc w dofinansowaniu kolonii – wakacyjnego wypoczynku dla Naszych Zuchów.

Mile widziana również pomoc w formie wypieku ciast!

Drużynowa Basia Sterecka

Kontakt:

tel. 0 1223 841280.

OGŁOSZENIA RÓŻNE

Jest możliwość zamieszczenia różnego rodzaju ogłoszeń dotyczących pracy, świadczonych usług pośrednictwa, itp.

Ogłoszenia do następnego komunikatu będą przyjmowane do środy 29. lipca.

Podkreśleniem zostały wyróżnione zmienione i nowe ogłoszenia.

Cukiernik

Wypieki okolicznościowe na każdą okazję, dowolnych kształtów i rozmiarów. Szeroka gama smakowa dostosowana do indywidualnych upodobań klienta. Wykonam każde najbardziej zwiariowane zamówienia, które uświetnią odbywającą się imprezę. Gwarantuję satysfakcję wizualną i smakową. Kontakt tel. 07856676824 email marekciasta1@wp.pl

Fotograf

Śluby, chrzty, zdjęcia okolicznościowe, foldery, itp. 15-letnie doświadczenie fotoreporterskie.

Kontakt: Czesław tel. 0 7830 392376,

email: czeski@onet.pl

Fizjoterapia

Leczenie bólów kręgosłupa oraz masaże oferuje Absolwentka Akademii Wychowania Fizycznego w Krakowie; posiada uprawnienia (Certyfikaty) angielskie (Health Professionals Council, HPC). Kontakt: Gosia, tel.: 07917 060209, email: gkuranda@poczta.onet.pl

Fizjoterapia - Masaże

Szukasz profesjonalnej pomocy? Mogę Ci pomóc w zakresie:

- bóle kręgosłupa (plecy)
- bóle ramion
- napięcia mięśniowe
- stres

Prowadzę masaże: leczniczy klasyczny, drenaż limfatyczny, masaże sportowy, a także indyjski masaże głowy (relaksacyjno- leczniczy).

Posiadane kwalifikacje:

- Dyplom licencjata kierunku Fizjoterapia - Uniwersytet Medyczny w Łodzi
- Uprawnienia angielskie: Diploma in Indian Head Massage VTCT Level 3

Kontakt: Anna, tel. 0 7842 313086 (po 20); email :

anius3883@wp.pl

Fryzjer

Usługi fryzjerskie damsko – męskie.

Kontakt: Asia; tel.: 07746 160058.

Kosmetyczka i Manikurzystka

Dyplomowana Kosmetyczka i Manikurzystka z 4 – letnim stażem zaprasza wszystkie chętne panie na profesjonalny:

- manicure (masaż dłoni)
- paznokcie żelowe
- henna brwi i rzęs

Gosia po 16.00 tel. 07845466190

Masaże domowe

Masaże klasyczne (lecznicze), relaksacyjne z dojazdem do domu klienta.

Kwalifikacje: Certyfikat Górnośląskiego Centrum Rehabilitacji „Repty” w Tarnowskich Górach.

Kontakt: Małgosia, tel. 0 7518 366013.

Szkoła Języka Angielskiego ILS...

...serdecznie zaprasza na zajęcia metodą Callana od poniedziałku do czwartku do Domu „Polonia” w Cambridge. Zapraszamy również na zajęcia w Huntingdon odbywające się we wtorki i soboty w salce parafialnej kościoła St. Michael Archangel, 82 Hartford Rd.

Informacje i zapisy:

0 7912 043222 lub info@ilstudies.com

Szkoła Tańca

Informacje i zapisy: worldance@gmail.com, 0 7724 495006

Zajęcia odbywają się w Domu „Polonia” 231 Chesterton Road, CB4 1AS, Cambridge

Kurs tańca dla Panny Młodej i Pana Młodego

Terminy zajęć ustalone po konsultacji z Narzeczonymi.

Kurs tańca dla dzieci

Cz 17:00 – 18:30

Program:

- Free Style Dance
- Tańce Standardowe: W. Angielski, W. Wiedeński, Foxtrot, Quickstep.
- Tańce Latinoamerykańskie: Samba, ChaCha, Rumba, Jive, Polka.

Koszt: £28 za m-c od osoby; £49 za m-c od pary; lub £12 za lekcję

Kurs tańca dla dorosłych

Wt (początkujący) 19:00 – 20:30

Cz (początkujący) 15:30 – 17:00

Cz (początkujący) 19:00 – 20:30

Program:

- Salsa
- Tańce Standardowe: W. Angielski, W. Wiedeński, Foxtrot, Quickstep.
- Tańce Latinoamerykańskie: Samba, ChaCha, Rumba, Jive.

Koszt: £28 za m-c od osoby; £49 za m-c od pary; lub £12 za lekcję

Nowość

Pierwsza niedziela miesiąca 17:00 – 18:30

Zajęcia otwarte dla wszystkich chętnych. Koszt: £12 od osoby

Tajski boks

Praya Chang Muay Thai Boxing Cambridge zaprasza na tajski boks.

Treningi: Wt, Śr, Cz: 19:00 - 20:30; Nd: 11:00 - 12:30

Adres: The School Gym, Manor Community College, Arbury Rd, Cambridge CB4 2JF

Kontakt: Instruktor Jarek: 0 7701 064299, jarekm@hotmail.co.uk

Tłumaczenia

Dyplomowana tłumaczka (niezależna). 30 lat doświadczenia w Wielkiej Brytanii i Nowej Zelandii. Wszelka tematyka (np.: rozmowy kwalifikacyjne, wizyty w szpitalach, przychodniach, spotkania w bankach, kancelariach adwokackich, itp.). Konkurencyjne ceny. Szczegółowe informacje www.mirkaanderson.eu.

Kontakt: tel.: 01763 249386

Zajęcia fizyczne

Sztuki walki mają... pozytywny wpływ zarówno na ciało jak i umysł, ludzki. Poprzez praktykę dostarczają umiejętności jedynych w swoim rodzaju, zarówno fizycznych jak i psychicznych, które pomagają rozwiązywać problemy dnia codziennego. Zapraszam wszystkich, w każdym wieku, kobiety i mężczyzn. Trening w miłej atmosferze. Kontakt: Cezary, 0 7902 734441, niejestem@o2.pl, Parkside Pool Studio.

Tani numer telefonu do Polski...

... z telefonu stacjonarnego na stacjonarny; 0.5p/min: 0 8442 002525.